Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. spalio 31 d.
(OR. en)

13815/23

Tarpinstitucinės bylos:
2023/0342(NLE)
2023/0341(NLE)

LIMITE

POLCOM 218
WTO 153
AGRI 587
UD 208
UK 197

PUBLIC

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui (COREPER II) / Tarybai
Ankstesnio dokumento Nr.:	13813/23 + ADD 1 and 13814/23 + ADD 1
Dalykas:	Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimas pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, pasirašymo Sąjungos vardu – Priėmimas ir Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimas pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu – Prašymas gauti Europos Parlamento pritarimą

1. 2023 m. spalio 4 d. Komisija pateikė Tarybai:

   a) pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimas pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, pasirašymo Sąjungos vardu (dok. 13813/23 + ADD 1) ir

   b) pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimas pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu (dok. 13814/23 + ADD 1).

2. 2023 m. spalio 25 d. Prekybos politikos komitetas (pakaitiniai nariai) išnagrinėjo ir patvirtino abu pasiūlymus, įskaitant tam tikrus būtinus pakeitimus.

3. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir su sąlyga, kad bus gautas Nuolatinių atstovų komiteto patvirtinimas, Tarybos prašoma:

   – priimti Sprendimą dėl minėto susitarimo pasirašymo, kurio teisininkų lingvistų patvirtinta galutinė teksto redakcija išdėstyta dok. 13816/23 ir 13818/23;

   – atkreipti dėmesį į tai, kad Europos Parlamentas bus informuotas pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį ir kad Tarybos sprendimas dėl pasirašymo bus perduotas Europos Parlamentui, ir

   – nuspręsti Sprendimo dėl minėto susitarimo sudarymo, kurio teisininkų lingvistų patvirtinta galutinė teksto redakcija išdėstyta dok. 13817/23 ir 13818/23, projektą perduoti Europos Parlamentui, kad būtų gautas jo pritarimas.

PUBLIC